

Un projet éditorial local, éthique et engagé
« Lau haizetara, le Pays Basque aux quatre vents »



Valoriser l'ensemble du Pays Basque nord y compris les secteurs moins connus, inciter à la consommation locale, à la découverte de l'histoire et de la culture, expliquer l'euskara, promouvoir une découverte toute l'année, tels étaient quelques-uns des objectifs qui ont conduit à la création d'un ouvrage référence, paru le 1er juillet, son nom : « Lau haizetara, le Pays Basque aux quatre vents ».

Un véritable changement de paradigme en matière d'éditions, avec une réduction de 90% du tonnage de papier imprimé et diffusé.

LES OBJECTIFS INITIAUX :

1. Favoriser l'itinérance et la découverte du territoire
2. Inciter visiteurs ET habitants à [re] trouver le chemin des offices de tourisme
3. Travailler à un projet éditorial autour de la culture et du patrimoine, naturel, matériel et immatériel, véritable incarnation du territoire.
4. Valoriser les savoir-faire, les sports nature, la gastronomie, l'agropastoralisme, la langue basque...
5. Travailler collectivement avec l'ensemble des Offices de Tourisme du territoire, le Pays Basque est UN pour les habitants comme pour les visiteurs
6. Renoncer à l'exhaustivité et changer le modèle économique, les prestataires ne doivent pas payer pour être référencés dans un guide touristique, il peut et doit être vendu.
7. Mieux respecter l'environnement : moins de papier, moins de transport...

A l'issue d'un appel d'offre mené à l'automne 2019 la maison d'édition bayonnaise Elkar a été retenue, et le projet a été mené en un temps record, 6 mois, dont 10 semaines de confinement.

Equipe éditoriale :

- ✓ Elkar : Peio Etcheverry-Ainchart, Peio d'Uhalt
- ✓ Rédacteur : Rémi Rivière
- ✓ Graphiste : Magali Etcheverria (Atelier Etcetera)
- ✓ Chronique gastronomique : Catherine Marchand
- ✓ Coordination Office de Tourisme Pays Basque : Nicolas Prince & Nicolas Martin

En résumé :

- ▶ Renoncer à 100 tonnes de dépliants et prospectus imprimés l'année dernière, qui finissent à la poubelle, parfois sans même avoir été lus. Pour mémoire 100 tonnes cela représente 100 voitures ou 20 éléphants
- ▶ En finir avec une logique d'encarts, qui condamnait nos supports à être des "listings" d'annonceurs, sans valeur ajoutée à l'ère de Google, Trip Advisor et autres multinationales du numérique
- ▶ Remplacer l'ensemble de ces documents par un livre, vendu pour lui donner de la valeur et éviter qu'il ne soit jeté, et au contraire inciter à ce qu'il passe de mains en mains.

UN PROJET ÉTHIQUE ET ENGAGÉ :

Le résultat, "LAU HAIZETARA, LE PAYS BASQUE AUX QUATRE VENTS", un ouvrage de 200 pages à la fois livre et guide pratique (format poche).

Cet ouvrage fait la part belle à l'histoire, aux productions locales, à l'euskara, au patrimoine, à la gastronomie et aux savoirs faire de notre territoire, et s'inscrit dans une logique de circuits courts, de répartition des flux et de valorisation d'un tourisme « différent », toute l'année, et sur l'ensemble du territoire.

De très nombreux contributeurs et témoins ont été associés, des historiens Claude Labat ou Michel Duvert au naturaliste pyrénéiste Claude Dendaletche, de la surfeuse Pauline Ado au rocker Jurgi Ekiza, du pelotari Philippe Darricau à l'aumônier des marins Mikel Epalza... La chronique gastronomique a été confiée à Catherine Marchand, journaliste, écrivain, auteur notamment du livre « Sublimes produits » paru en 2018.

Les points clés :

- 🌿 C'est un VRAI livre, à l'ancienne, son contenu ne sera pas repris sur support numérique (tirage 25.000 exemplaires)
- 🌿 Un objet 100% local, maison d'édition bayonnaise, imprimeur d'Hegoalde, contributeurs d'Iparralde.
- 🌿 Des photos exclusives pour la plupart, achetées à des photographes professionnels.
- 🌿 Une diffusion locale, dans les Offices de Tourisme, pour inciter visiteurs à habitants à venir à notre rencontre (tous les offices de tourisme du Pays Basque nord jouent le jeu, ainsi que nos "voisins" du Seignaux ou du Béarn), et chez les hébergeurs volontaires (hôtels, campings, chambres d'hôtes...)
- 🌿 Achat en ligne possible, mais uniquement sur nos sites, pas sur les plateformes internationales : www.terreetcotebasques.com/fr/livre-le-pays-basque-aux-quatres-vents/
- 🌿 Aucune publicité, les adresses citées ont été choisies en fonction de critères de qualité (labels Qualité Tourisme, Bienvenue à la Ferme, Entreprises du Patrimoine Vivant, NF Environnement, Tourisme & Handicap...), d'ouverture à l'année, d'accueil des familles...
- 🌿 La part belle aux produits locaux et à l'agriculture paysanne, à la culture vivante, au patrimoine, aux espaces naturels, aux artisans et créateurs, à l'Eusko, aux sports, à l'Histoire et aux histoires, sans oublier la langue basque qui rythme l'ouvrage.
- 🌿 Une édition mise à jour chaque année, et pour 2021 des versions en euskara et espagnol.
- 🌿 Un tarif symbolique, 5€, qui met l'ouvrage à la portée de tous.

LES AUTRES NOUVEAUTES DE L'ETE

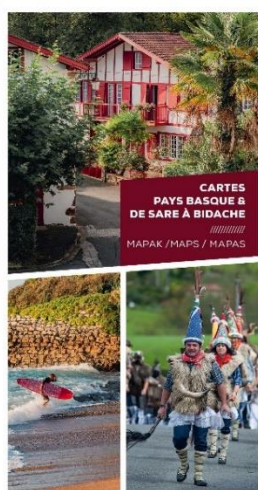
WEB

Un nouveau site internet, www.en-pays-basque.fr, destiné à remplacer d'ici quelques mois l'ensemble des sites communaux et intercommunaux pré-existants. Mise en ligne initiale fin juillet

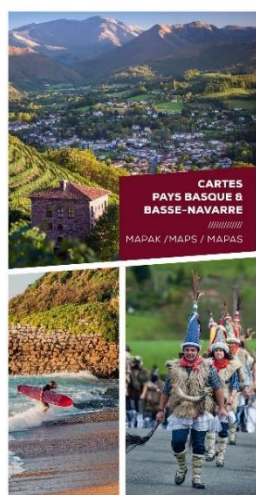
Il sera complété par un nouveau site pour Saint-Jean-de-Luz et les communes environnantes (Ciboure, Guéthary, Urrugne) à l'automne

PLANS ET CARTES

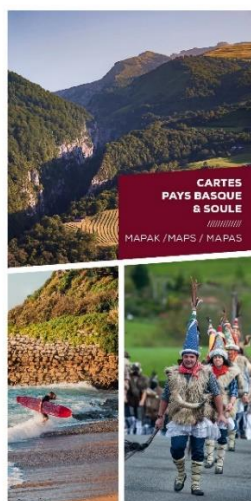
Déclinaison de la carte du Pays Basque en 4 versions territoriales pour traiter à la fois le « global » et le « local »



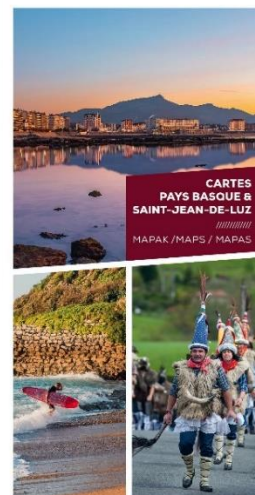
AINHOA / ESPELETTE / CAMBO-LES-BAINS
HASPARREN / LA BASTIDE-CLAIRENCE
SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE
www.en-pays-basque.fr



SAINT-PALAIS / SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT
SAINT-ÉTIENNE-DE-BAÏGORRY
www.en-pays-basque.fr



MAULÉON / TARDETS / IRATY / KAKUETTA
www.en-pays-basque.fr



ARCANGUES / ASCAIN / GUÉTHARY
CIBOURE / URRUGNE
www.en-pays-basque.fr

UN DISPOSITIF D'INFORMATION « SPECIAL COVID »

Information à distance tout l'été par téléphone, chat en ligne, Messenger, Facebook et Twitter (du lundi au samedi de 9h à 20h)

Facebook : facebook.com/enpaysbasque

Twitter : twitter.com/OT_PaysBasque

Messenger : m.me/enpaysbasque

Qui sommes-nous ?

L'Office de Tourisme Pays Basque a été créé le 1er octobre 2018 par la Communauté d'Agglomération Pays Basque.

Il regroupe l'ensemble des communes du Pays Basque à l'exception de cinq « stations classées » qui ont conservé leur autonomie (Anglet, Biarritz, Bidart, Cambo-les-Bains, Hendaye), et de Bayonne qui bénéficie d'un OT Communautaire à compétence communale.

L'Office de Tourisme Pays Basque est un EPIC (Etablissement Public à Caractère Industriel et Commercial). Il compte environ 65 collaborateurs permanents, répartis sur 19 bureaux, qui correspondent aux anciens offices de tourisme (Ainhoa, Arcangues, Ascain, Bidache, Ciboure, Espelette, Guéthary, Hasparren, La Bastide- Clairence, Mauléon, Saint-Jean-de-Luz, Saint- Jean-Pied-de-Port, Saint- Etienne-de-Baïgorry, Saint-Palais, Saint-Pée-sur-Nivelle, Sare, Tardets, Urrugne, Urt).

En savoir plus : Marie Laure PARRENT ml.parrent@otpaysbasque.com 06 16 80 81 22